



# Butlletí del Consell General

---

Núm. 21/2008

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

---

## SUMARI

---

### 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

#### 2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de suplement de crèdit per assumir les despeses derivades dels lloguers, altres despeses de funcionament i dels treballs de condicionament d'uns nous locals per a l'INAF**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. pàg. 3

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'adquisició del 4% del capital social de la societat CTRASA**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. pàg. 4

Tramesa del **Projecte de llei de la seguretat i la salut en el treball**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior. pàg. 5

Tramesa del **Projecte de llei del Codi de relacions laborals**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior. pàg. 5

### 3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

#### 3.2.1 Projectes de llei qualificada

Tramesa del **Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior. pàg. 5

Tramesa del **Projecte de llei qualificada de modificació del Codi de procediment penal**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior. pàg. 5

### 4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

#### 4.4.1 Preguntes

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada per la M. I. Sra. Mariona González Reolit, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 18 d'abril del 2008, relativa al **seguiment donat pel Govern a l'expedient informatiu que s'acordà obrir el dia 28 de març del 2007, en el moment d'acordar-se el cessament del càrrec de cap de**

Protocol del Sr. Antoni Zamora Puigcercós,  
(Reg. Núm. 0431). pàg. 6

#### 4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pels M. I. Srs. Victor Naudi Zamora i M. Pilar Riba Font, consellers generals del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa al **Centre de Tractament de Residus**. pàg. 7

#### 4.4.3 Preguntes urgents

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ricard de Haro Jiménez, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 d'abril del 2008, relativa al **retràs en el pagament mensual corresponent a les pensions de persones amb discapacitat del mes de març**, amb declaració d'urgència (Reg. Núm. 0409). pàg. 8

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Enric Tarrado Vives, president del Grup Parlamentari CDA + Segle XXI, per escrit de data 22 d'abril del 2008, relativa a **l'article 8 del Tractat trilateral entre el Principat d'Andorra, el Regne d'Espanya i la República Francesa relatiu a l'entrada, la circulació, el sojorn i l'establiment dels seus nacionals**, amb declaració d'urgència (Reg. Núm. 0437). pàg. 8

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Vicenç Alay Ferrer, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 23 d'abril del 2008, relativa a **la construcció de la nova estació depuradora d'Anyós**, amb declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0462). pàg. 9

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ricard de Haro Jiménez, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 23 d'abril del 2008, relativa a **la publicitat del Registre de societats**, amb declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0463). pàg. 9

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat els documents que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, en data 12 de març i 7 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de suplement de crèdit per assumir les despeses derivades dels lloguers, altres despeses de funcionament i dels treballs de condicionament d'uns nous locals per a l'INAF** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 16 de maig del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### **Projecte de llei de suplement de crèdit per assumir les despeses derivades dels lloguers, altres despeses de funcionament i dels treballs de condicionament d'uns nous locals per a l'INAF**

#### Exposició de motius

Des de l'adopció de la Llei 14/2003, del 23 d'octubre, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, aquest organisme ha anat desenvolupant les diferents funcions atorgades en aquesta Llei, algunes de les quals ja s'establien a la legislació vigent fins a la data (Llei de creació de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, del 12 de juny de 1989, i la posterior Llei de modificació de la Llei de creació de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, del 3 de setembre de 1993).

En aquest sentit, i tal com s'explica cada exercici a l'apartat A. *Activitat*, de la memòria dels comptes anuals de l'INAF, el volum de tasques de la

institució durant els últims anys ha augmentat considerablement.

Per fer front a aquestes actuacions es considera imprescindible el condicionament d'uns nous locals per ubicar la plantilla de l'INAF, que també ha d'augmentar. Aquesta necessitat va començar a fer-se palesa a finals de l'any 2007, un cop ja havia estat presentat el pressupost de l'exercici 2008. El pressupost presentat ja tenia en compte, però, la realització de tasques de condicionament dels locals actuals per tal d'adequar-los a les noves incorporacions (també pressupostades). No obstant això, i amb una visió més de futur, es va veure com aquesta inversió tenia el límit de l'espai actual i només seria una solució per un període de temps relativament curt.

En aquest sentit, es veu com a millor opció la d'invertir en una solució que permeti a l'INAF créixer a més llarg termini i així evitar fer despeses al 2008 que quedarien obsoletes a curt termini tan bon punt ja no fos possible incorporar nou personal en els locals actuals de l'autoritat del sistema financer. Atès que, tal com ja es preveia al pressupost del 2008 era menester incorporar més personal i també efectuar les obres d'adaptació pertinents dels locals per fer possibles les dites incorporacions, i tenint en compte les consideracions anteriors així com la publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, el 16 de gener de 2008, de dos edictes per incorporar nou personal, és urgent efectuar, o bé les obres als locals actuals de l'INAF (ja pressupostades però que ara es considera que només permetrien cobrir les necessitats de l'INAF a curt termini) o bé fer un canvi de locals.

Per tant, la urgència de realitzar el canvi de locals aquest any ve determinada pel fet de no haver de realitzar una inversió que l'any vinent quedaria obsoleta en haver de canviar de locals perquè l'INAF pugui continuar creixent. No esperar a l'exercici pressupostari següent contribueix a la reducció de despeses a llarg termini i evita alhora les obres pressupostades actualment.

Atès que en el pressupost del 2008 no hi ha dotació suficient en les partides següents del pressupost:

- 20200 Lloguer d'edificis i altres construccions
- 22000 Material d'oficina ordinari
- 60340 Altres instal·lacions
- 60500 Mobiliari

El Govern, a proposta del Consell d'Administració de l'INAF, en la sessió del 5 de març ha aprovat un avenç de fons per un import total de 170.472,30 euros, per a les partides i pels imports següents:

- 20200 Lloguer d'edificis i altres construccions, per 84.000 euros

60340 Altres Instal·lacions, per 86.472,30 euros

I en la mateixa sessió, el Govern ha aprovat un avantprojecte de llei de suplement de crèdit presentat pel Consell d'Administració de l'INAF, per un import total de 287.377,70 euros, per a les partides i pels imports següents:

22000 Material d'oficina ordinari, per 1.850 euros

60340 Altres instal·lacions, per 273.527,70 euros

60500 Mobiliari, per 12.000 euros

D'acord amb els articles 24 i 28 de la Llei general de les finances públiques, i amb l'informe favorable de la Intervenció General, ha acordat la presentació del següent:

## Projecte de llei

### Article 1

S'aprova un suplement de crèdit per un import total de 457.850 euros per als comptes pressupostaris següents:

20200 Lloguer d'edificis i altres construccions, per 84.000 euros

22000 Material d'oficina ordinari, per 1.850 euros

60340 Altres instal·lacions, per 360.000 euros

60500 Mobiliari, per 12.000 euros

### Article 2

Aquest suplement de crèdit es finançarà amb tresoreria.

### Article 3

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 5 de març del 2008

## Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril de 2008, ha examinat els documents que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern en data 12 de març i 7 d'abril, sota el títol **Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'adquisició del 4% del capital social de la societat CTRASA** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 16 de maig del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

## Projecte de llei de crèdit extraordinari per finançar les despeses derivades de l'adquisició del 4% del capital social de la societat CTRASA

FEDA participa en la societat Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA (CTRASA), a raó d'un 34% del capital social: 5% des de la seva creació, d'acord amb el que estableix la Llei relativa a la construcció i explotació de CTRASA mitjançant concessió administrativa, del 31 d'octubre del 2002, i 29% arran de la compra de les accions en possessió dels socis andorrans de la societat (Treballs Públics Armengol, SA, Empub SA i Tecno-Energia, SL) al valor nominal de 1.908.026 € (29% de 6.579.400 €), aprovada en la sessió del Consell d'Administració de FEDA del 23 de juny del 2006.

Atès el caràcter estratègic de la gestió de residus del país i la importància de l'aprofitament energètic que se'n deriva, tant FEDA com el Govern estan interessats a obtenir la majoria del capital social en aquesta societat, tal com preveu la Llei 22/2007, del 22 de novembre relativa a la societat concessionària Centre de Tractament de Residus, SA.

Vist que la urgència d'aquesta despesa deriva del fet que actualment existeix acord amb el soci venedor sobre la formalització de la venda, la qual permetria adquirir de la societat concessionària Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA, el percentatge d'accions suficient per a l'obtenció per part de l'Administració pública del control en la societat concessionària, d'acord amb l'article 1 i d'acord amb la disposició final primera de la Llei 22/2007, del 22 de novembre, relativa a la societat concessionària Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA.

Vist que el valor nominal de les accions és de 263.176 euros (4% de 6.579.400 €), xifra que coincideix amb el valor comptable de les accions a 31 de desembre del 2007;

Vist que a causa del caràcter puntual d'aquesta transmissió d'accions, no està previst cap crèdit pressupostari per fer front a aquesta despesa en el

pressupost de FEDA per a l'exercici 2008, atès que aquesta mateixa despesa depenia de l'aprovació del Projecte de Llei relativa a la societat concessionària Centre de Tractament de Residus, SA.

Atès que no hi ha dotació pressupostària en el pressupost de FEDA per al 2008, en la partida 82110 Centre de Tractament de Residus, per poder procedir a l'adquisició de les accions esmentades;

Vist que el Govern per acord de 5 de març del 2008 ha aprovat un avenç de fons per l'import de 263.176 euros per dotar la partida pressupostària corresponent;

El Govern, amb informe de la Intervenció General, ha acordat la presentació del següent:

## Projecte de Llei

### Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 263.176 euros, destinat a l'adquisició del 4% del capital social de la societat CTRASA, per a la partida del pressupost de FEDA, 82110 - Centre de Tractament de Residus.

### Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant romanent de tresoreria.

### Article 3

Aquesta Llei entra en vigor el mateix dia de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 5 de març del 2008

## Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de Llei de la seguretat i la salut en el treball**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de Llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de Llei del Codi de relacions laborals**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de Llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## 3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

### 3.2.1 Projectes de Llei qualificada

## Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de Llei qualificada de modificació de la Llei 9/2005, del 21 de febrer, qualificada del Codi penal**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de Llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## Edicte

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per a conèixer del **Projecte de Llei qualificada de modificació del Codi de procediment penal**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentat Projecte de llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Interior.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## **4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN**

### **4.4.1 Preguntes**

#### **Edicte**

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada per la M. i. Sra. Mariona González Reolit, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 18 d'abril del 2008, relativa al **seguiment donat pel Govern a l'expedient informatiu que s'acordà obrir el dia 28 de març del 2007, en el moment d'acordar-se el cessament del càrrec de cap de Protocol del Sr. Antoni Zamora Puigcercós**, i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0431).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

#### **A la Sindicatura**

Mariona González Reolit consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 129 i següents del Reglament del Consell General, passo a formular la pregunta següent perquè sigui resposta pel Govern, de forma escrita:

**Preguntes que es formulen en relació al seguiment donat pel Govern a l'expedient informatiu que s'acordà obrir el dia 28 de març del 2007, en el moment d'acordar-se el cessament del càrrec de cap de Protocol del Sr. Antoni Zamora Puigcercós**

#### Antecedents

1. Mitjançant una pregunta formulada en data 30 de juliol del 2007 per l'aleshores conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Francesc Casals Pantebre (Butlletí del Consell General núm. 37/2007 pàg. 10 i 11) es va demanar al Govern una resposta escrita en relació a la utilització indeguda, per part de l'aleshores cap de Protocol del Govern, d'una tarja de crèdit oficial.

En aquell moment el Grup Parlamentari Socialdemòcrata demanava:

1. Quina és la quantia exacta que el Govern ha pogut establir com a resultat de la utilització indeguda de la tarja de crèdit oficial per part del cap de Protocol del Govern?

2. Període o períodes durant els quals aquesta utilització inadequada, amb la correlativa apropiació indeguda de diners públics, s'ha dut a terme pel cap de Protocol del Govern?

3. Quines actuacions disciplinàries, administratives i judicials ha dut a terme o està duent a terme el Govern tant per a establir la quantia exacta sostreta com per a obtenir el rescabament adequat de l'Administració?

4. Quin acord o acords ha adoptat el Govern per a demanar les escaients responsabilitats tant de la persona autora dels fets com dels eventuais participants o col·laboradors necessaris de la indeguda utilització reiterada d'una tarja de crèdit de titularitat del Govern?

5. En quina data i en quins termes s'ha dirigit el Govern a la Fiscalia General o a la Batllia per a demanar una enquesta penal sobre uns fets que a ben segur afecten el bon nom de les institucions i, sense cap dubte, poden constituir una actuació il·lícita tipificada al Codi penal?

6. Per què no s'ha procedit encara a acordar i publicar el necessari decret de cessament del càrrec de cap de Protocol del responsable principal d'aquest afer?

2. En data 12 d'octubre del 2007 el cap de Govern va trametre una resposta escrita que fou publicada en data 17 d'octubre del 2007 al Butlletí del Consell General núm. 47, pàgines 55 i 56.

3. En data 29 d'octubre del 2007, en declaracions a l'emissora Andorra7 Ràdio, el ministre de Justícia i Interior, Sr. Antoni Riberaigua (Diari d'Andorra de 30 d'octubre del 2007, pàg. 6) afirmava que el

Govern havia decidit "... que no hi haurà cap imputació fins que es recuperi i tingui l'alta mèdica."

#### Motivació

En la resposta referenciada, el Govern tot i aduir que no s'havia dirigit ni a la Batllia ni a la Fiscalia "... en espera de l'expedient informatiu..." que havia d'obrir en una data indeterminada, que semblava vinculada -en l'acord, fins aleshores secret, del 28 de març del 2007- al "... moment en què l'interessat es reincorporés de la seva baixa per malaltia, atenent al fet que la malaltia per la qual havia causat baixa li impedia exercir adequadament el seu dret de defensar-se en l'expedient administratiu."

Sis mesos després s'ha constatat que l'excap de Protocol participa en un projecte empresarial, la qual cosa permet suposar que ja es troba plenament recuperat.

En aquestes condicions es pregunta al Govern:

1. Ha rebut el Govern l'alta del funcionari Antoni Zamora Puigercós i en quina data?
2. S'ha reincorporat l'esmentada persona a un lloc de l'Administració o, pel contrari, ha causat baixa definitiva en la seva relació laboral amb el Govern?
3. Pot explicar el Govern com podia afirmar, en la seva resposta de data 11 d'octubre del 2007 que no s'hauria "... produït cap apropiació indeguda de diners, en tant que els diners foren retornats de manera lliure i voluntària per l'interessat"?
- Quins fets li permetien arribar a una conclusió tan ferma sense haver instruït cap expedient?
4. En quina data ha obert el Govern l'expedient informatiu l'obertura del qual ja fou acordada en la sessió de Govern del dia 28 de març del 2007? Ha estat ja enllestit? Amb quin resultat?
5. Quines actes institucionals o oficials justificaven que en les dates de 16 de gener, 21 de gener, 16 de març, 1 d'abril i 10 de juny del 2006 el cap de Protocol emprès la targeta de crèdit que li havia estat atribuïda en raó del seu càrrec?
6. Quines actuacions ha dut a terme o està duent a terme el Govern per a verificar si anteriorment al 16 de gener del 2006 hi ha hagut utilització indeguda de targes de crèdit oficials al Departament de Protocol?

En els termes precedents queden formulades les preguntes que hauran de ser respostes per escrit.

Casa de la Vall, 18 d'abril del 2008

Mariona González Reolit

## 4.4.2 Respostes escrites

### Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposació

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pels M. I. Srs. Victor Naudí Zamora i M. Pilar Riba Font, consellers generals del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa al **Centre de Tractament de Residus**, publicada en el Butlletí del Consell General núm. 10/2008, de data 12 de març.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic Genral

**Resposta a les preguntes al Govern en relació amb al Centre de Tractament de Residus (Ref. 0215), formulades per la M.I. Sra. Maria Pilar Riba Font i per el M.I. Sr. Victor Naudí Zamora, consellers generals del Grup Parlamentari Socialdemòcrata i publicades al Butlletí del Consell 10/2008 del 12 de març del 2008.**

1/ És cert que s'han produït sol·licituds oficials per part dels estats espanyol i francès per tal que el nostre Centre de Tractament assumeixi la incineració de residus procedents d'aquests dos països?

Abans de tot, cal recordar que s'han mantingut i es mantenen de forma constant contactes amb els dos estats veïns en matèria de trasllat de residus, en el marc de les reunions de seguiment previstes en l'acord de trasllat i gestió de residus pel que fa a l'Estat espanyol i en el marc del Conveni de Basilea sobre el control de moviments transfronterers de residus perillosos i la seva eliminació, i de les reunions mantingudes amb les prefectures veïnes pel que fa a l'Estat francès. Aquests contactes s'han mantingut sempre amb un esperit de col·laboració.

Per contestar concretament la pregunta, és cert que s'ha produït una sol·licitud oficial de l'Estat francès, en concret de la prefectura dels Pirineus Orientals, per tractar una part dels residus urbans que van a la instal·lació de CALCE, en espera d'acabar les obres

de construcció del tercer forn de la planta, previstes per al gener del 2009.

Pel que fa a l'Estat espanyol, no s'ha produït cap sol·licitud oficial escrita; es van produir importacions de residus durant el 2007, amb motiu de les proves de funcionament del Centre de Tractament de Residus.

**2/ En cas afirmatiu, quina és la posició del Govern en aquest sentit?, quins han estat els contactes mantinguts entre les diferents delegacions i en quin punt es troben les converses o negociacions?**

Aquesta importació va ser aprovada pel Govern el 21 de novembre del 2007, tal com preveu l'article 27 de la llei 25/2004, del 14 de desembre, de residus, que defineix a l'apartat 3 que *"està prohibida la importació de residus a Andorra llevat que sigui per causes excepcionals justificades i mitjançant autorització expressa del Govern"*.

**3/ S'ha signat algun tipus de document d'intencions o de conveni de col·laboració?**

Els acords s'han materialitzat per mitjà d'un intercanvi de cartes entre la prefectura i el Govern. S'han realitzat també els tràmits administratius previstos en matèria de trasllat pel Reglament d'exportació de residus, aprovat el 14 de desembre del 2005 i publicat al *Butlletí Oficial* el 22 de desembre, i la normativa internacional d'aplicació, en concret el Conveni de Basilea abans esmentat i el Reglament 1013/2006 del Parlament Europeu i del Consell, del 14 de juny del 2006, relatiu al trasllat de residus. S'han iniciat les importacions de residus procedents de França el mes de febrer del 2008.

Andorra la Vella, 17 d'abril del 2008

Silvia Calvo Armengol

Directora del Departament de Medi Ambient

#### 4.4.3 Preguntes urgents

##### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ricard de Haro Jiménez, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 d'abril del 2008, relativa al **retràs en el pagament mensual corresponent a les pensions de persones amb discapacitat del mes de març** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0409).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General

##### A la Sindicatura

El sotasignat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, passo a formular la següent pregunta perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el Ple del Consell General. De conformitat amb l'article 131 del mateix Reglament, sol·licito que aquesta pregunta obtingui la declaració d'urgència.

A data d'avui, 16 d'abril, hem tingut coneixement que el Govern encara no ha fet efectiu el pagament mensual corresponent a les pensions de persones amb discapacitat del mes de març.

Atesa aquesta situació, es pregunta al Govern:

Quins són els motius d'aquest retràs?

En els termes precedents queda formulada la pregunta al Govern que haurà de ser resposta de forma oral davant el Ple del Consell General.

Casa de la Vall, 16 d'abril de 2008

Ricard de Haro Jiménez

##### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Enric Tarrado Vives, president del Grup Parlamentari CDA + Segle XXI, per escrit de data 22 d'abril del 2008, relativa a l'**article 8 del Tractat trilateral entre el Principat d'Andorra, el Regne d'Espanya i la República Francesa relatiu a l'entrada, la circulació, el sojorn i l'establiment dels seus nacionals** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0437).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany

Síndic General



## A la M. I. Sindicatura

El M. I. Sr. Enric Tarrado Vives, president del Grup Parlamentari CDA + Segle XXI, en base al que disposa l'article 131 del Reglament del Consell General, formula al M. I. Govern, amb caràcter urgent, la pregunta que tot seguit s'exposarà per tal que sigui contestada en la sessió del Consell General del dia 24 d'abril de 2008.

### Pregunta

El Tractat trilateral entre el Principat d'Andorra, el Regne d'Espanya i la República Francesa relatiu a l'entrada, la circulació, el sojorn i l'establiment dels seus nacionals, en el darrer paràgraf de l'article 8, diu el següent: "Cada part contractant assegura, entre els seus nacionals i els de l'altra Part legalment establerts que exerceixin una activitat al si del sector públic, la igualtat de tractament en l'accés als llocs de treball així com en les condicions de treball, i en particular pel que fa a la renovació dels seus contractes de treball".

Des de l'entrada en vigor del Tractat trilateral, hem pogut comprovar com en compliment del mandat de l'esmentat article 8, els edictes de l'administració andorrana per a la cobertura de places per a l'Administració pública queden oberts als nacionals espanyols o francesos que tenen la consideració d'agents de l'Administració de caràcter indefinit i exerceixen una activitat al si del sector públic andorrà. En aquest sentit, volem ara demanar:

Coneix el Govern si en les convocatòries públiques per a cobrir les places de les administracions espanyola o francesa es compleix, com en el cas andorrà, el mandat establert en el referit article 8?

Andorra la Vella, 22 d'abril de 2008

Enric Tarrado Vives

### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Vicenç Alay Ferrer, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 23 d'abril del 2008, relativa a la **construcció de la nova estació depuradora d'Anyós**, i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0462).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## A la Sindicatura

El sotasignat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la següent pregunta, perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el Ple del Consell General. De conformitat amb l'article 131 del mateix Reglament, sol·licito que aquesta pregunta obtingui la declaració d'urgència.

### Pregunta que es formula al Govern relativa a la construcció de la nova estació depuradora d'Anyós

En declaracions a la premsa el titular de la cartera de Medi Ambient va dir que els treballs de construcció de la depuradora d'Anyós començarien el dia 15 d'abril. Així mateix avançava que s'havien encomanat estudis per valorar les possibilitats d'un trasllat de la mateixa.

Ateses aquestes manifestacions, es demana:

En quin moment precís es troba, a hores d'ara, el Projecte de construcció de la nova estació depuradora d'Anyós, tant pel que fa als treballs engegats i a la ubicació de l'estació com pel que respecta als corresponents tràmits legals i administratius?

Casa de la Vall, 23 d'abril de 2008

Vicenç Alay Ferrer

### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 d'abril del 2008, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ricard de Haro Jiménez, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 23 d'abril del 2008, relativa a la **publicitat del Registre de societats**, i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 0463).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 d'abril del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

## A la Sindicatura

El sotasignat, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, passo a formular la següent

pregunta perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el Ple del Consell General. De conformitat amb l'article 131 del mateix Reglament, sol·licito que aquesta pregunta obtingui la declaració d'urgència.

Aquest mes d'abril hem rebut diferent informació referent a la publicitat del registre de societats i l'accés al mateix per part dels ciutadans.

Atesa aquesta situació, es pregunta al Govern:

Quines normes, directrius, reglaments o altres paràmetres de funcionament i accés al registre de societats ha dictat o ha acordat el Govern?

En els termes precedents queda formulada la pregunta al Govern que haurà de ser resposta de forma oral davant el Ple del Consell General.

Casa de la Vall, 23 d'abril de 2008

Ricard de Haro Jimenez



## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877